



# NO BORDERS

**DOCUMENTAL • DEBATE • ARTE SOCIAL**

**[www.noborders.es](http://www.noborders.es) / [facebook](#) • [instagram](#) • [youtube: nobordersrefugees](#) / [twitter: nobordersrefug](#)**

**“Hemos querido analizarlo todo, medirlo todo, acercarnos al conocimiento de un modo exclusivamente científico, eliminando a los dioses del cielo y no dejando espacio a la sombra, que es el espacio donde la persona tiene más soberanía, donde el artista interpreta los sueños individuales y colectivos”.**

**Oliver Laxe, cineasta**



# **NO BORDERS · DOCUMENTAL · DEBATE · ARTE SOCIAL**

**01 El proyecto**

**02 Objetivos**

**03 Estructura de contenidos**

**04 No Borders · Documental**

**Sinaia, más allá del oceano**

**Volver a Nadia**

**To Kyma, rescate en el mar Egeo**

**05 No Borders · Debate**

**06 No Borders · Arte social**

**Una Exposición sin Fronteras**

**Muro contra los muros**

**08 Dónde va el dinero**

**Open Arms**

**NoNameKitchen**

**Jutt Helping People**

**Oli Mazi**





NO BORDERS  
DOCUMENTAL  
& ART SOCIAL  
9, 10 i 11 de març 2018

RENVIEMOS REFUGIATS MEMÒRIA  
**NO BORDERS**  
**DOCUMENTAL**  
**& ART SOCIAL**  
9, 10 i 11 de març 2018



**ALBERT CAMUS**  
S'ALBA VALENTI  
10



# 01 El proyecto

No Borders es una iniciativa nacida en Menorca, gestada por la Plataforma Benvinguts Refugiats Menorca, que logra la complicitad de otras personas, tanto a nivel individual, como institucional que participan sin cobrar por su trabajo.

Compartimos la indignación y la necesidad de hacer algo ante la situación de personas que se ven obligadas a huir de sus países por conflictos y persecución, y que se topan con el rechazo de las autoridades políticas europeas, que les persiguen y criminalizan en lugar de prestarles el apoyo que les deben, moral y legalmente.

Creemos en una Europa que se basa en valores y el respeto a los derechos humanos y es nuestro derecho y nuestra responsabilidad denunciar la situación y hacer lo posible para exigir a nuestros representantes políticos revertirla.

El arte es el alma de No Borders; a través suyo, los refugiados nos revelan las tensiones entre la sociedad que decimos ser, la que somos y la que queremos ser.



## 02 Objetivos

Los objetivos se definieron rápidamente en tres:

**COMPARTIR** con la mayor cantidad de personas posible la realidad de los refugiados.

**DENUNCIAR** la actitud del gobierno central y de la Unión Europea, para que cumplan con su obligación moral y legal en lo referente a la acogida de personas refugiadas.

**RECAUDAR** fondos para proyectos de apoyo a los refugiados.



## 03 Estructura de contenidos

Los tres ejes del proyecto, son el cine documental, el debate y el arte social.

### DOCUMENTAL

La proyección de películas documentales sobre los refugiados con la presencia de los directores, que las presentan y participan en un debate con el público.

### DEBATE

La creación de un espacio con testimonios directos de personas refugiadas y activistas que trabajan en las fronteras la Unión Europea y cuando sea posible participación de representantes institucionales y de agentes sociales.

### ARTE SOCIAL

Artistas locales e internacionales, que muestran sus creaciones habitualmente en calles y museos de todo el mundo, ceden la recaudación de la venta de reproducciones íntegramente.



## 06 NO BORDERS • Documental

**NO BORDERS**  
**DOCUMENTAL**



Comisariado por Joan López Lloret, director de documentales, una muestra de cine documental nos acerca a la realidad desde las historias de personas con las que nos podemos identificar. Se trata de descubrir lo que todos tenemos en común a través de tres títulos que engranan historias de refugiados, las del presente que sufren otros y las del pasado que protagonizamos nosotros.

El viaje se inicia con Sinaia, más allá del Océano, donde nos identificamos con nuestros mayores que, más jóvenes, pusieron rumbo al exilio derrotados, llenos de pavor, pero espoleados por la esperanza de edificar una nueva vida.

Volver a Nadia nos acerca de manera muy íntima y personal en la lucha de una mujer que se esconde en la identidad de un hombre, víctima de la guerra en Afganistán.

Por último, To Kyma, rescate en el mar Egeo descarga sobre nosotros la cruda realidad actual. Activistas de Proactiva Open Arms intentan, a veces felizmente, salvar vidas en el mar.

Creemos que estas películas aportan tres perspectivas diferentes, pero que se complementan entre sí para comprender emocionalmente a las personas refugiadas, un tema que supera cualquier debate político y debe centrarse en la defensa de los derechos humanos.



David Fontseca

# Sinaia, más allá del océano

**NO BORDERS**  
**DOCUMENTAL**

## Sinopsis

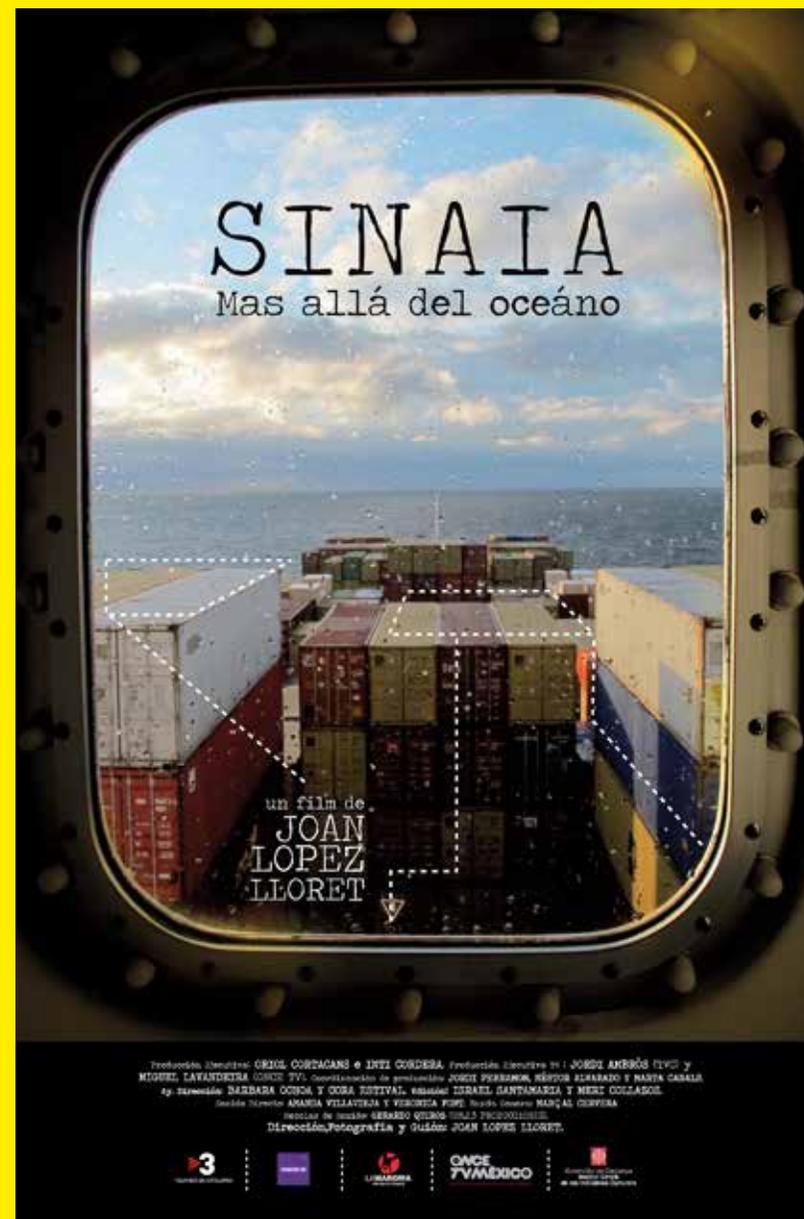
Los recuerdos de varios exiliados republicanos que fueron a México en 1939 en el buque Sinaia son el hilo conductor de esta película, que revive aquella travesía de destino incierto. Sobre un relato sonoro de los testimonios vivos de ese primer viaje después de la guerra civil, volvemos a cruzar el Atlántico en un carguero de contenedores actual.

A veces la memoria va transformando el relato de lo que sucedió enriqueciendo los propios hechos históricos...como el viaje de la vida que cruza el océano.

## Contexto Histórico

En 1939, al finalizar la guerra civil española, más de 400.000 personas se exiliaron fuera del país. La mayoría de ellas estuvieron en Francia los meses siguientes al fin de la guerra. Con la amenaza de la expansión del fascismo por Europa, muchos republicanos empezaron a buscar una tierra segura donde volver a empezar en otros continentes.

México fue uno de los países que se mostró más solidario con aquella situación y acogió decenas de miles de refugiados españoles. Para trasladar a todas esas personas, se fletaron una serie de barcos. Los primeros navíos que partieron fueron el Sinaia, el Ipanema y el Mexique con rumbo a Veracruz.



# Volver a Nadia

**NO BORDERS**  
**DOCUMENTAL**

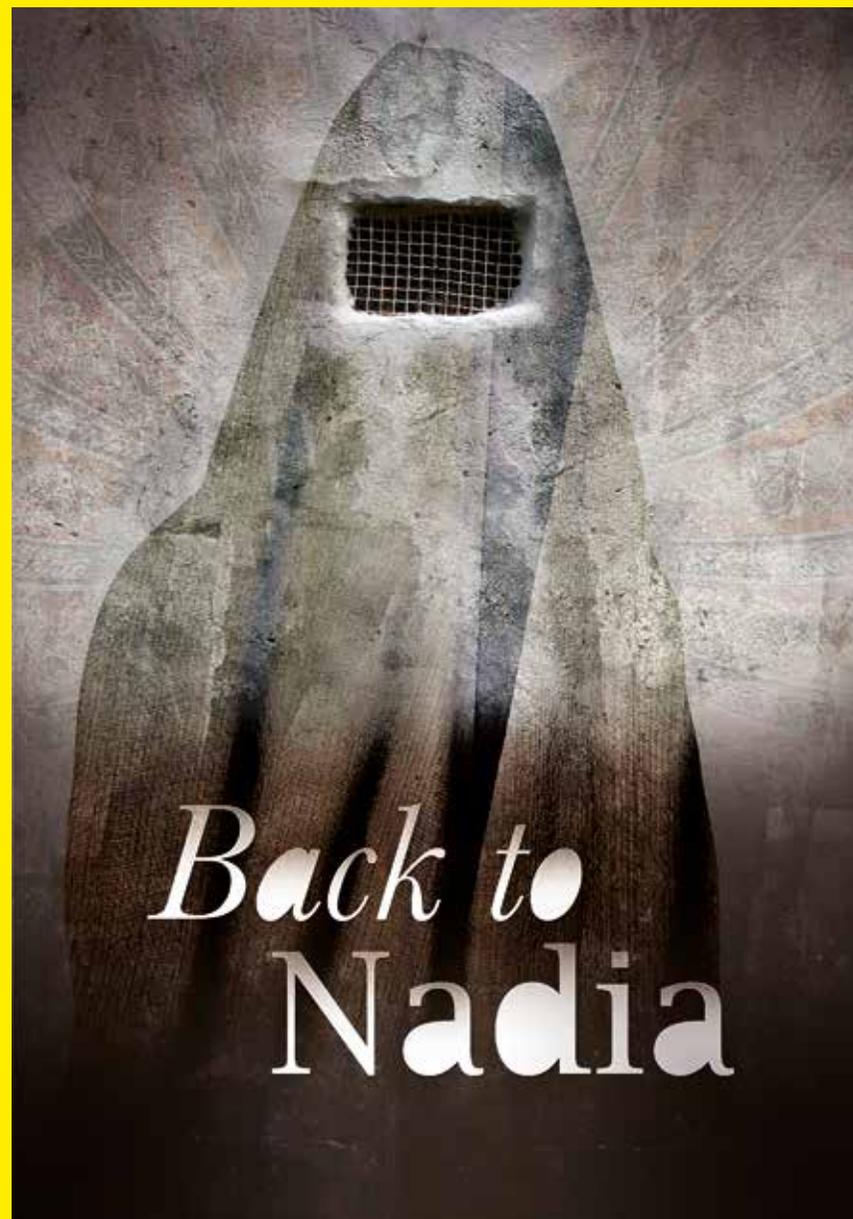
## Sinopsis

Nadia era una niña afgana cuando una bomba destrozó gran parte de su cuerpo. Cuando se recuperó de las heridas tras meses en el hospital, los talibanes gobernaban el país, en su familia no había hombres que pudieran ir a trabajar y ella decidió cambiar de nombre y vestirse de chico para salir a la calle a buscar trabajo. Vivió con esta doble identidad durante 11 años. En 2007 consiguió huir a Europa. El documental "Volver a Nadia" retrata el viaje de vuelta a su país como mujer, el cambio de situación y especialmente las relaciones con su madre, quien quiere que se quede en el país que la vio nacer. La seguimos en la aventura de volver a su país y a su pasado, pero también a su futuro y a un posible nuevo amor.

"Cuando hacía charlas y conferencias, la gente me decía: "eres una mujer valiente", y yo pensaba: "No conocen a los valientes de verdad que se han quedado allí". Yo soy un pequeño ejemplo de estas mujeres. Cuando volví a mi país, vi su vida y la fuerza que tienen. Después de 40 años de guerra todavía cuentan a sus hijos cómo de bello es su país, su lengua y su cultura. Ellas, que no saben leer ni escribir, me transmitieron un amor incondicional por mi país, nunca odio ni rabia.

"Hablamos de derechos pero si no ves su aplicación es como si no existieran. Solo está escrito. En Europa tenemos derechos humanos: la posibilidad de estudiar, de tener un lugar para vivir o un trabajo, pero ya estamos viendo lo que está pasando. La vida de muchas personas que vienen de fuera o que son de aquí no es digna. Una cosa es la teoría y otra la práctica. Y esto es lo que también está pasando en mi país con la religión y la cultura".

Extracto de la entrevista de Prado Campos en El Confidencial  
(14 de mayo de 2016)



## To Kyma, rescate en el Mar Egeo

### Sinopsis

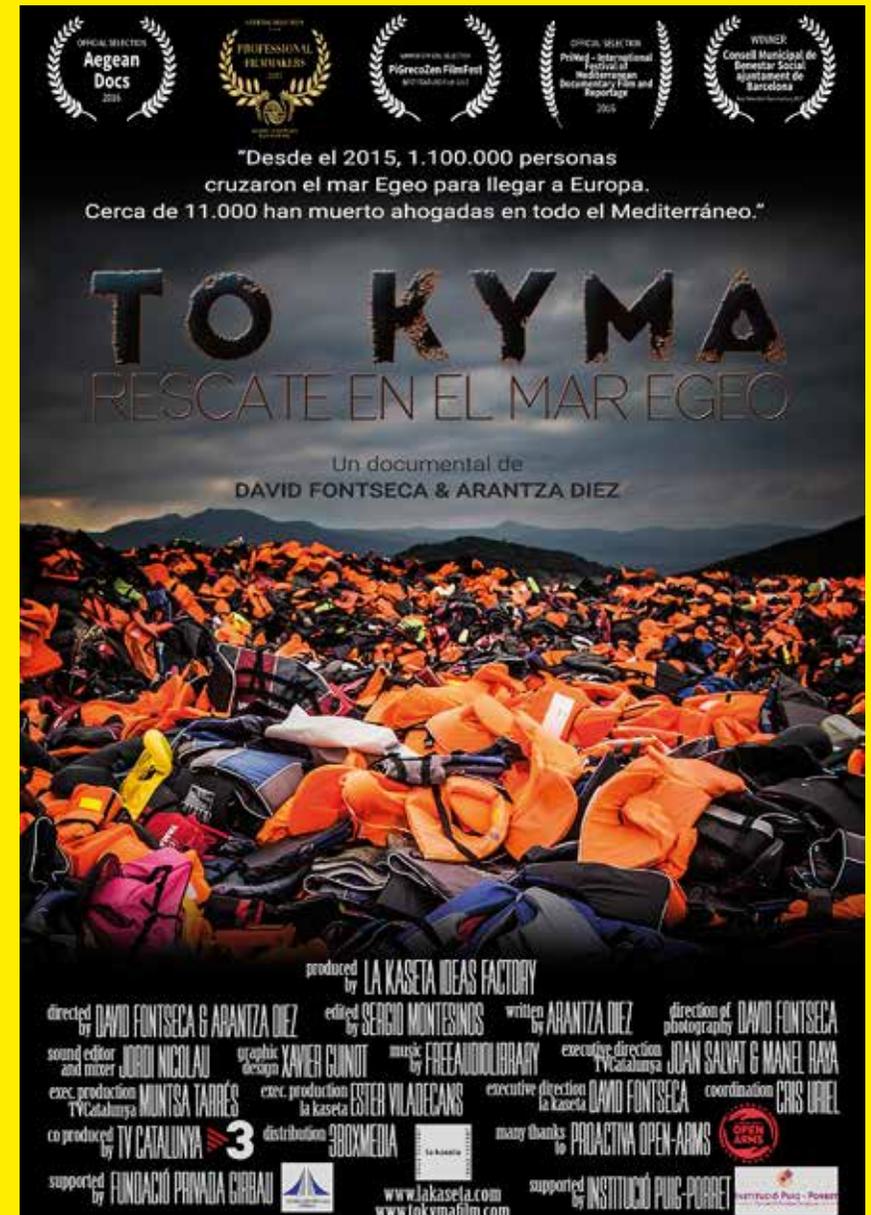
To Kyma. Rescate en el mar Egeo relata la historia de un grupo de socorristas españoles que fueron como voluntarios a la isla griega de Lesbos para salvar vidas en el mar. Rescatan diariamente centenares de personas que, huyendo de la barbarie de Siria, Iraq o Afganistán, se juegan la vida cruzando el Egeo desde Turquía en precarias barcasas. Es un trayecto de diez kilómetros que puede ser mortal: viajan en lanchas neumáticas o en viejos barcos en desuso en manos de mafias sin escrúpulos que han convertido el éxodo humanitario más grande desde la Segunda Guerra Mundial en una industria millonaria. Desafiando al mar con muy pocos medios para salvar las vidas de otros héroes, los miles de refugiados que pisan tierra europea después de un penoso periplo que no ha hecho más que empezar

“Fontseca es nos lleva a casa las imágenes de nuestra propia degradación (...) Nuestros hijos verán lo que nosotros, sus padres, sus abuelos, nunca deberíamos haber permitido como europeos, como seres humanos, que pasara.”

Ferran Monegal. EL PERIÓDICO

“To Kyma está cargado de emociones, instantes dramáticos, momentos sobrecogedores... pero nunca cae en querer potenciarlo con sintonías, montajes épicos ni efectismos estéticos”

Mònica Planas. ARA.CAT

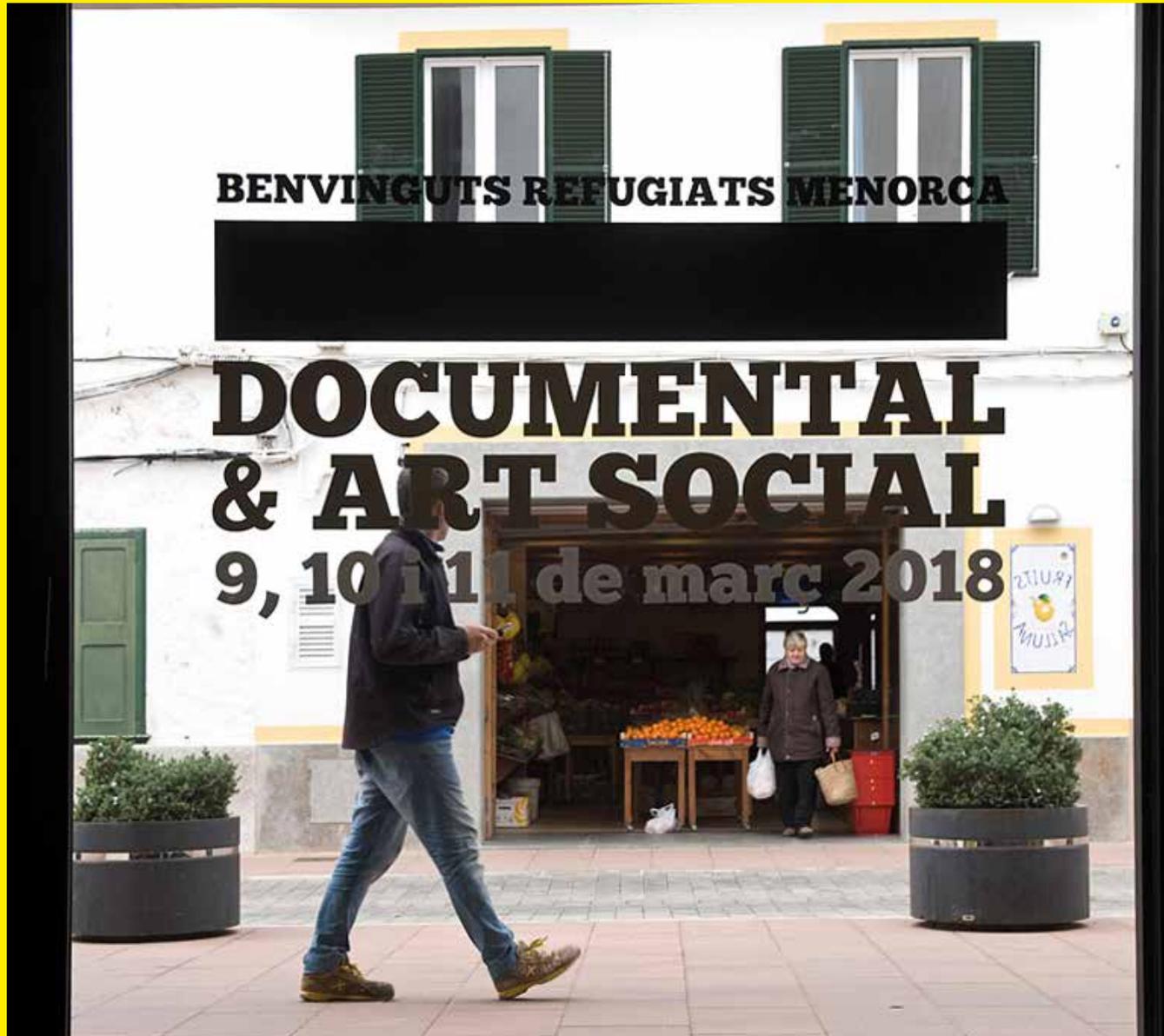


# NO BORDERS

DOCUMENTAL & ART SOCIAL



## 07 NO BORDERS • Debate



***“Las fronteras matan.  
Las fronteras son un gran  
negocio”***

Antonio Sempere, foto periodista y activista

Un espacio donde compartir y escuchar los testimonios directos de personas refugiadas y de activistas que trabajan en el terreno.

En Sant Lluís, esta experiencia resultó transformadora.

Nos acompañaron los activistas Ana Isabel Martínez, activista experta en la frontera Este de Europa y Antonio Sempere, fotoperiodista y activista recién llegado de la frontera entre Serbia y Hungría, que denunció los abusos, torturas y excesos que la policía húngara -país de la UE- perpetra contra las personas que huyen de conflictos armados. También pudimos compartir las experiencias de dos personas que están pidiendo refugio en España, el paquistaní Azhar Bilal y la marfileña Marie Michelle. Ambos nos contaron por qué tuvieron que abandonar sus países y sus familias, el periplo hasta llegar a nuestro país y su situación actual.



## **08 NO BORDERS • Arte Social**

El arte social es el alma de No Borders. Aquí tienen cabida todas las manifestaciones artísticas y en cada lugar irán variando.

Hay dos acciones que són nuestras joyas de la corona y nos gustaría que siempre estuvieran: Una exposición que abre puertas y el Muro contra los Muros.

### **UNA EXPOSICIÓN SIN FRONTERAS**

Los artistas y gestores culturales, Bubbles, Justin Case y hombrelópez gestionan este proyecto.

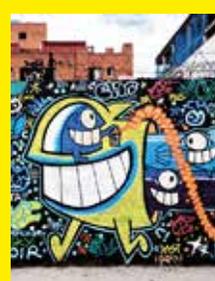
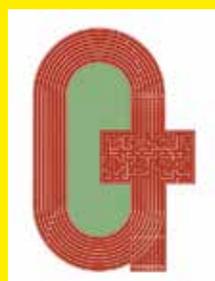
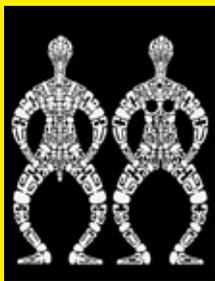
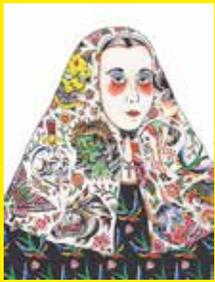
Una expo con piezas a la venta, no obras originales, solo impresiones, series abiertas sin límite de copias. Obra en pequeño formato para poder vender a precios populares (5€).

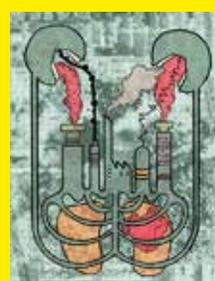
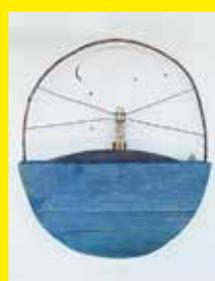
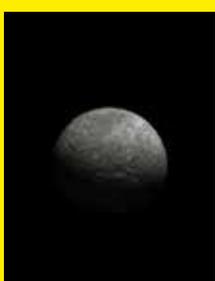
Pedimos a los artistas, es que nos envíen por correo electrónico un archivo siempre vertical en alta resolución (300 ppi) tamaño 21x 27,5+ 3mm de sangre, nosotros nos encargamos de imprimirlo en papel de calidad y montar la exposición. Las obras no tienen por qué estar relacionadas con el tema de los refugiados, de esta manera puede enviar obra creada previamente.

La exposición irá itinerando y cada vez será mayor el número de obras ya que cada vez más artistas se apuntan a la propuesta. Cada evento lo montará una organización local de ayuda a los refugiados. Es decir, nosotros lo ponemos en marcha y después sigue moviéndose y creciendo como una bola de nieve. Ya hemos estado en Menorca y Fanzara con un gran éxito de ventas (+ de 3000€).

En un futuro muy próximo visitaremos Mallorca, Ibiza, Toledo, Castellón, Elche, Barcelona, Berlin...

**3ttman · Aïda Gómez · Alberto Blázquez · Alejandra Freymann · Alejandro Martín  
Alexis Taulé · Ampparito · Andrew Abbott · An Wei · Ana Clapés · Ana Pez · Anaf  
Animalitoland · Anita Burdon · Anna Ametller · Anna Ripley · Anna Soler Cepriá  
Antonio Reblet · Asha Burdess · Blanca Hernández · Boa Mistura · Bomba H · Boris Hoppek  
Borondo · Brokas · Btoy · Bubbles · Cabaio · Carlos Maiques · Catalina Estrada · Cere  
Chamo San · Chylo · Concha Antonio · Cristina Guitian · Cristòfol Pons · Daniel Bravo  
Daniel Montero Galán · Daniel seguí · Dave the Chimp · David Arquimbau · DavidDeLa Mano  
David Monros · Deih · Dixon · Dos jotás · Dulk · Eider Eibar · El Dimitry · Elbi Elem  
Elena Nogués · Elida Maiques · Emilio Cerezo · Emilio Guitian · Enri · Escif · Eugenia Ortiz  
Fabio De Minicis · Felipe Pantone · Fer · Foix · Gipsy Jaguar · GR170 · Grip Face · H101  
Hombrelópez · Hyuro · Ilia Mayer · Inti · Jaume Chavala · Javier de Riba · Javier Tles  
Joan Aguiló · Joan Tarragó · Joaquin Jara · Jofre Oliveras · John Chien Lee · Jorge Carrasco  
Jorgetedibujo · José Cruz · Juan José Surace · Julian Arranz · Julicraft · Justin Case  
Kalifrogman · Karol Bergeret · Kenor · L&S · Laguna · Laura Marte · Lavra Laurka · Leny Pony  
Liqen · Loaso · Lolo · Luan Mart · Març Rabal · Marcel Villier · Marga López · Marie Ajas  
Mario Ortiz · Max Rippon · Merce Carrera · Miguel Palomar · Milu Correch · Mowshow  
Mr.Thoms · Murfy · Nacho Martín Rejas · Nanfurox · Nuria Roman · Nuria Teruel · Olivia  
Osiris · Oskar Perez Lozano · Pablo Camarero · Pabs · Parbo · Pelucas · Pep Brocal · Pez  
Pez polla · Pi@asso · Pincho · Pirra · Por Favor · Rafael Güerri Martín · Ramon Maiden · Reskate  
Rosh · Ruina · Sabek · Sam Cube · Saturno · Sebas Velasco · Sendys Sheep Maria · Sinsentido  
Skount · Spok · Spy · Sr. Arribas Srger · Susie Hammer · Taquen · Theresia Malaise  
Toni Espinar · Toño Rapa · Tucho Bergeret · Tutzo&Luan Mart · Ulises Pistolo Eliza · Uriginal  
Various & Gould · Vasava · Wesr · Wood bye planes · Xabier Anunzibai · Xèlon · Yes  
Yurika Mdc · Zeptiror · Zinkete · Zosen Bandido**







# NO BORDERS ART SOCIAL





Oskar Perez



Oskar Perez



Oskar Perez



# MURO CONTRA LOS MUROS

**NO BORDERS**  
**ART SOCIAL**

Muchas veces las calles y los artistas de trabajan en ellas son los primeros en reaccionar y denunciar situaciones de injusticia, actuando como conciencia social.

Nos parecía importante desde la primera edición proponer a los artistas locales realizar un muro colaborativo, una acción que esperamos se repita en la siguientes ciudades. El muro ha servido además para anunciar el evento durante la semana previa y como testimonio de lo sucedido. Después del evento el espacio quedará como un muro abierto para uso y disfrute de los aristas locales.

Una serie de muros reivindicativos en cada una de las ciudades donde nos lleve este proyecto.



David Arquimbau



David Arquimbau

## 08 Dónde va el dinero?

Desde No Borders refugees recomendamos cuatro beneficiarios principales para los fondos que se recauden, seleccionados por sus acciones directas y su compromiso para los refugiados.

De todas formas, los organizadores de cada uno de los eventos, tendrán la última palabra del destino del dinero recaudado. Todo el proceso se llevará con total transparencia y aparecerá en la web y redes sociales.



# Open Arms

Es una organización no gubernamental de Badalona (Barcelona, España) cuya principal misión es rescatar del mar a los refugiados que llegan a Europa huyendo de conflictos bélicos, persecución o pobreza.

## África

Los testimonios de torturas, violaciones y abusos de las personas que rescatamos en el Mediterráneo nos llevan a sus lugares de origen. Trabajamos en África a través de la formación y la sensibilización para evitar que emprendan el viaje más letal de sus vidas.

## Mediterráneo Central

Las muertes y naufragios de migrantes en el Mediterráneo Central se han multiplicado. Nuestro objetivo es estar donde ellos nos necesitan, por eso permanecemos allí con una embarcación de salvamento y vigilancia, para ayudar a evitar más muertes.

## Lesbos, Grecia

A principios de septiembre del 2015 decidimos trasladarnos a la isla de Lesbos para ayudar a los refugiados que llegaban a la costa griega. Seguimos ahí, vigilando y salvando vidas.



# NoNameKitchen

Es una asociación sin ánimo de lucro integrada por personas voluntarias de distintos países.

## Velika Kladuša (Bosnia)

En el nuevo punto caliente de los Balcanes, estamos ofreciendo duchas y repartiendo ropa a entre 200/250 personas. También estamos trabajando para tener un sistema de reciclado de ropa, para poder lavarla y reutilizarla, así como documentar todas las deportaciones posibles, ya que el nivel de violencia de la policía croata está aumentando considerablemente.

## Šid (Serbia)

Repartimos desayuno y cena diariamente a alrededor de 100 personas, distribuimos ropa y se proporciona lo necesario como por ejemplo sacos, tiendas o mochilas. Además, se realizan duchas tres veces por semana.

Necesitan un enorme apoyo moral y psicológico durante sus largos días y desde la NNK se lo intentamos dar jugando o simplemente hablando con ellos. Como resultado de la violencia utilizada en deportaciones en caliente, vemos heridas, esguinces o huesos rotos a diario, por lo que documentamos todas estas violaciones.

## Roma (Italia)

Repartimos desayuno y 1.000L de agua cada día. Además, complementamos la cena con ensaladas para las 300 personas que viven en tiendas de campaña detrás de la estación central de tren, dando soporte a la tarea que Baobab Experience realiza en la ciudad desde 2016.



# Jutt Helping People

Es una ONG española de asistencia humanitaria a personas refugiadas que trabaja en los bosques fronterizos de Serbia, cerca de las vallas de Hungría al norte, y en los límites fronterizos con Croacia, al oeste.

Desde abril de 2018, JUTT Helping People también cubre necesidades básicas en los campos de refugiadxs que se encuentran cercanos a estas zonas fronterizas

Además, trabajamos junto a organizaciones locales para combatir la pobreza en esa zona del país balcánico.

En 2015 la UE cerró sus fronteras siendo actualmente la frontera serbio-húngara una de las más peligrosas y silenciadas, donde el hambre, el frío extremo, las palizas, torturas e incluso muertes están al orden del día.

Objetivos a cubrir con las donaciones:

- Alimentación
- Ropa y calzado
- Tiendas de campaña
- Sacos de dormir
- Pañales



**JUTT  
HELPING  
PEOPLE**



# Oli Mazi

Oli Mazi es un proyecto que tras pasar por Tessalonika se instala en Atenas.

Cocinamos y distribuimos para solicitantes de asilo y refugiad@s cenas.

En el momento de la distribución les derivamos a los distintos servicios jurídicos, médicos y de distribución de productos básicos existentes en Atenas.

Contamos con un piso en el que nuestros voluntarios refugiados participan en el proyecto a la par que reciben el acompañamiento y seguimiento necesario de sus procesos de asilo y favorecemos su búsqueda de empleo y formación

# OLI MAZI





**Más información en la web y redes sociales:**

**[www.noborders.es](http://www.noborders.es)**

**facebook · instagram · youtube: nobordersrefugees**

**twitter: nobordersrefug**